



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI 11 DÉCEMBRE 2017 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Minh-Diem Le Thi  
Michelle Setlakwe  
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 17-12-04**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 11 décembre 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 17-12-04**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of december 11, 2017.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**3. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 5 et 3 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19h14.

#### 4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 novembre 2017

##### **RÉSOLUTION N° 17-12-05**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 novembre 2017**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 novembre 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 20 novembre 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION NO. 17-12-05**

**Subject: Adoption of Minutes of November 20, 2017 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 20, 2017, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 20, 2017.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### 5. Dépôt de documents :

- .1 Déclarations des dons
- .2 Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil
- .3 Liste des commandes - 10 000 \$
- .4 Liste des commandes - 25 000 \$
- .5 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .6 Liste des chèques et dépôt directs
- .7 Rapport - ressources humaines
- .8 Permis et certificats

#### 6. Calendrier 2018 des séances ordinaires du conseil municipal

##### **RÉSOLUTION N° 17-12-06**

**Objet : Calendrier 2018 des séances ordinaires du conseil municipal**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'établir le calendrier 2018 des séances ordinaires du conseil de Ville de Mont-Royal comme suit :

lundi, 22 janvier 2018, 19 h

lundi, 19 février 2018, 19 h

lundi, 26 mars 2018, 19 h

lundi, 23 avril 2018, 19 h

lundi, 28 mai 2018, 19 h

lundi, 18 juin 2018, 19 h

##### **RESOLUTION N° 17-12-06**

**Subject : 2018 Calendar of regular meetings of municipal council**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To determine as follows the schedule of 2018 regular sittings of Town of Mount Royal council:

Monday, January 22, 2018, 19:00

Monday, February 19, 2018, 19:00

Monday, March 26, 2018, 19:00

Monday, April 23, 2018, 19:00

Monday, May 28, 2018, 19:00

Monday, June 18, 2018, 19:00

lundi, 16 juillet 2018, 19 h

Monday, July 16, 2018, 19:00

lundi, 20 août 2018, 19 h

Monday, August 20, 2018, 19:00

lundi, 17 septembre 2018, 19 h

Monday, September 17, 2018, 19:00

lundi, 22 octobre 2018, 19 h

Monday, October 22, 2018, 19:00

lundi, 19 novembre 2018, 19 h

Monday, November 19, 2018, 19:00

lundi, 17 décembre 2018, 19 h.

Monday, December 17, 2018, 19:00.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Désignation d'un membre nommé de la Commissions de retraite**

**RÉSOLUTION N° 17-12-07**

**RESOLUTION N° 17-12-07**

**Objet : Désignation d'un membre nommé de la Commissions de retraite**

**Subject : Designation of an appointed member of the Pension commission**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De nommer, en vertu du Règlement sur la Commission de retraite no. 1330, M. Alexandre Verdy membre nommé de la Commission de retraite pour une période de 2 ans.

To appoint, in accordance with the Pension Commission By-law No. 1330, Mr. Alexandre Verdy appointed member of the Pension Commission for a 2 year period.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Nomination d'un membre professionnel au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU)**

**RÉSOLUTION N° 17-12-08**

**RESOLUTION N° 17-12-08**

**Objet : Nomination d'un membre professionnel au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU)**

**Subject : Designation of an appointed member on the Planning Advisory Committee (PAC).**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De nommer, conformément au Règlement no. 1434 sur le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) M. Jean Beaudoin membre du CCU, désigné sous le vocable «membre nommé» pour une période de 2 ans, soit du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2019;

To designate, in accordance with Planning Advisory Committee (PAC) By-law No. 1434, Mr. Jean Beaudoin member of the PAC called "appointed member" for a 2 year period from January 1, 2018 to December 31, 2019;

D'accorder à M. Beaudoin une rémunération de 400\$ par réunion à laquelle ils assistera.

To award a remuneration of \$400 to Mr. Beaudoin per meeting attended.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 17-12-09**

**Objet : Ratification des débours**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er novembre au 30 novembre 2017:

Salaires et avantages sociaux:	1 524 448 \$
Fournisseurs et autres paiements:	3 458 908 \$
Frais de financement:	28 525 \$
Total des déboursés:	5 011 881 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-09**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between November 1 to November 30, 2017:

Salaries and fringe benefits:	\$1,524,448
Suppliers and other payments:	\$3,458,908
Financing costs:	\$28,525
Total disbursements:	\$5,011,881.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Remboursement par anticipation du Fonds de roulement**

**RÉSOLUTION N° 17-12-10**

**Objet : Remboursement par anticipation du Fonds de roulement**

ATTENDU QUE dans le cadre de la préparation du Programme triennal d'immobilisations 2018-2019-2020, plusieurs projets capitalisables ont été présentés aux élus municipaux et devront faire l'objet d'un financement;

ATTENDU QUE la Ville désire limiter, en 2018, le recours à l'emprunt par dettes obligataires pour le financement de projets de moins grande envergure;

ATTENDU QU'un surplus sera dégagé en 2017 et que la situation financière de la municipalité est positive;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'affecter à même le budget de fonctionnement 2017, un montant de 709 773,29 \$ au remboursement par anticipation du Fonds de roulement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-10**

**Subject : Prepayment of the Working Capital Fund**

Whereas as part of the planning for the 2018-2019-2020 Triennial Capital Expenditures Program, several capitalizable projects were submitted to elected officials and will require funding;

Whereas the Town wishes to limit its reliance on bond-based borrowing when funding smaller scale projects in 2018;

Whereas a budget surplus will exist in 2017 and the financial position of the municipality is positive;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To appropriate \$709,773.29 from the 2017 Town's operating budget to the reimbursement by anticipation of the Working Capital Fund.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Paiement à la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail**

**RÉSOLUTION N° 17-12-11**

**Objet : Paiement à la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser le paiement de la somme de 27 654,42\$ à la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail pour des cotisations dues par la société Opron construction inc.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-11**

**Subject : Payment to the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize payment of the amount of \$27,654.42 to the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail for contributions owed by the Opron construction inc. firm.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc.**

**RÉSOLUTION N° 17-12-12**

**Objet : Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc.**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser le renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels applicatifs de PG Solutions Inc. pour l'année 2018, au montant de 128 325,06 \$, taxes incluses;

D'imputer cette dépense comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02-135-00-675 - Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel

Contrat: 128 325,06 \$  
Crédit: 117 177,88 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-12**

**Subject : Renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions Inc. software**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize the renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions application software suite for the year 2018 with PG Solutions Inc. company, in the amount of \$ 128,325.06; taxes included.

To apply this expenditure as follows:

Source:  
2018 Operating Budget

Cost allocation:  
02-135-00-675 - "Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel"

Contract: \$128,325.06  
Credit: \$117,177.88.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation.**

**RÉSOLUTION N° 17-12-13**

**Objet : Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation.**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 102 000 \$ (taxes incluses) en 2018 pour l'exécution du contrat d'entretien du système d'éclairage des rues et feux de circulation, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le renouvellement du contrat (C-2016-01) à LAURIN, LAURIN (1991) INC., aux prix unitaires soumis, ajustés selon l'IPC de 2017, jusqu'à concurrence de 102 000 \$ (taxes comprises) pour l'année 2018, le tout conformément aux prix unitaires soumis dans la formule de soumission sous la rubrique bordereau de soumission pour 2016.

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02-340-00-459 - Services extérieurs – Éclairage des rues

02-350-00-459 - Services extérieurs – Feux de circulation

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville pour l'année 2018.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-13**

**Subject : Contract Renewal for the maintenance of street lighting and traffic signals.**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$102,000 (taxes included) in 2018 to execute the contract for the maintenance of street lights and traffic signals, which includes, as needed, all accessory costs;

To award the contract renewal (C-2016-01) to LAURIN, LAURIN (1991) INC. at the unit prices submitted, adjusted in relation to the CPI of 2017, up to \$102,000 (taxes included) for the year 2018, the whole in accordance with the unit prices submitted in the form of tender under Schedule of tender for 2016;

To charge this expenditure as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-340-00-459 - "Services extérieurs – Éclairage des rues"

02-350-00-459 - "Services extérieurs – Feux de circulation"

For 2018, credits required for this activity will be maintained in the budget.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Renouvellement - Services d'entretien pour les postes de chloration**

**RÉSOLUTION N° 17-12-14**

**Objet : Renouvellement - Services d'entretien pour les postes de chloration**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 29 500 \$ (taxes incluses) pour les services d'entretien des postes de chloration pour l'année 2018, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 17-12-14**

**Subject : Renewal - Maintenance services of the chlorination stations**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$29,500 (taxes included) in 2018 to execute the maintenance services of the chlorination station, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à la compagnie NOUVELLE TECHNOLOGIE (TEKNO) INC. le renouvellement du contrat (C-2015-84) pour les services d'entretien des postes de chloration pour la deuxième et dernière année d'option, soit du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018 au prix forfaitaire de 26 787,01 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget d'opération 2018

Imputation:  
02-412-00-444 - Entretien et opération des équipements.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to NOUVELLE TECHNOLOGIE (TEKNO) INC. the renewal of the contract (C-2015-84) for the maintenance services of the chlorination stations, for the second and last optional year from January 1st, 2018 to December 31st, 2018, to undertake these works at the lump sum price submitted in the amount of \$26,787.01 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-412-00-444 - " Entretien et opération des équipements ".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'aqueduc - prolongation du contrat**

**RÉSOLUTION N° 17-12-15**

**Objet : Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'aqueduc - prolongation du contrat**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une prolongation du contrat C-2016-72 d'un (1) mois à la compagnie LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC., au prix unitaire soumis soit 870 \$ / heure (avant-taxes) jusqu'à concurrence de 20 006 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres, pour la période du 1er au 31 janvier 2018;

D'autoriser une dépense de 20 006 \$ (taxes incluses) en 2018 pour le service sur appel d'interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'aqueduc de la ville, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02-413-00-444 - Services externes

Contrat : 20 006 \$  
Crédits : 18 268,15 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-15**

**Subject : Emergency response on the sewer and water networks - extension to the contract**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. an extension of the contract C-2016-72 of (1) month, at the hourly price submitted of \$870 per hour (taxes excluded) and up to \$20,006 (taxes included), in accordance with the tendering documents prepared for this contract for the period between January 1st to 31st 2018;

To authorize an expense for the amount of \$20,006 (taxes included) in 2018 for the service on call of Emergency response for the Town's sewer and water networks, including all the accessories fees;

To charge this expenses related to this contract as follows :

Source :  
Operating budget 2018

Appropriation :  
02-413-00-444 - « Services externes »

Contract : \$ 20,006  
Credit : \$ 18,268.15.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Fourniture et livraison de pierre concassée**

**RÉSOLUTION N° 17-12-16**

**Objet : Fourniture et livraison de pierre concassée**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 86 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et la livraison de pierre concassée pour l'année 2018, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie LAFARGE CANADA INC. le contrat (C-2017-69) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant total de 78 477,34 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-413-00-622 - Matériaux - Aqueducs (réparations de bris)  
36 500 \$ (taxes incluses)

02-415-00-622 - Matériaux - Réparations des surfaces suite entretien  
31 500 \$ (taxes incluses)

02-321-00-625 - Matériaux - Entretien des rues  
14 000 \$ (taxes incluses)

02-322-00-623 - Matériaux - Ciment, gravier  
4 000 \$ (taxes incluses)

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-16**

**Subject : Supply and delivery of crushed stone**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$86,000 (taxes included) for the supply and delivery of crushed stone for the year 2018, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LAFARGE CANADA INC. the contract (C-2017-69) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$78,477.34 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge these expenditures as follows:

Source: Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-413-00-622 - « Matériaux - Aqueducs (réparations de bris) » \$36,500 (taxes included)

02-415-00-622 - « Matériaux - Réparations des surfaces suite entretien »  
\$31,500 (taxes included)

02-321-00-625 - « Matériaux - Entretien des rues »  
\$14,000 (taxes included)

02-322-00-623 - « Matériaux - Ciment, gravier »  
\$4,000 (taxes included)

The credits required for this activity will be maintained in the budget.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**17. Contrat d'assurances responsabilité et de biens**

**RÉSOLUTION N° 17-12-17**

**Objet : Contrat d'assurances responsabilité et de biens**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'octroyer le contrat d'assurances de responsabilité et de biens de la Ville de Mont-Royal pour la période du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018 aux différents assureurs via le courtier d'assurances BFL Canada;

De verser, pour le terme 2018, la prime de la Ville de Mont-Royal, soit 79 605\$ incluant la taxe, au mandataire des assureurs, BFL Canada;

De verser, à l'UMQ, la somme de 35 258 \$ constituant la quote-part de la Ville au fonds de garantie de franchise collective en responsabilité civile pour le terme de 2018;

D'autoriser que le maire, le greffier, ou leur remplaçant soient par la présente autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-17**

**Subject : Contract for liability and property insurances**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To grant the contract for liability and property insurances for the Town of Mount Royal for the period between January 1, 2018 and December 31, 2018 to the insurers via the insurance broker BFL Canada;

To pay the Town's insurance premium for the 2018 term, in the amount of \$79 605 (tax included) to the insurers' representative, BFL Canada;

To pay to the UMQ an amount of \$35,258, constituting the Town's share of the civil liability group deductible coverage for the 2018 term;

To authorize the mayor, the Town Clerk or their representative to sign, for and on behalf of the Town, all documents giving effect to this resolution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Fourniture et livraison de produits de bureau**

**RÉSOLUTION N° 17-12-18**

**Objet : Fourniture et livraison de produits de bureau**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'accorder à Crites & Riddell Basics inc., le contrat d'approvisionnement (SMI-2017-41) pour la fourniture et la livraison de produits de bureau pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018, aux prix unitaires soumis, soit au prix total estimé de 35 949,49 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

**RESOLUTION N° 17-12-18**

**Subject : Supply and delivery of office products**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To award to Crites & Riddell Basics inc., the supply contract (SMI-2017-41), for the supply and delivery of office products for the period of January 1st to December 31th, 2018, with the unit prices submitted, for the total estimated amount of \$35,949.49 (taxes included), in accordance with the tendering documents for this contract;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-xxx-xx-671 - Fourniture de bureau.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 19. Location de photocopieurs numériques

### RÉSOLUTION N° 17-12-19

**Objet : Location de photocopieurs numériques**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense annuelle de 22 478,16 \$ taxes incluses pour les années 2018, 2019 et 2020 pour la location de photocopieurs numériques;

D'autoriser une dépense annuelle d'environ 22 600 \$ taxes incluses pour les années 2018, 2019 et 2020 pour le coût des copies;

D'accorder à System de bureau Connex inc. Toshiba Solution d'affaires, pour une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son émission, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission, soit au montant global approximatif de 135 000 \$ taxes incluses conformément aux documents de l'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat aux activités financières comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2018, 2019, et 2020

Imputation:  
02-131-00-517  
02-132-00-517  
02-140-00-527  
02-160-00-517  
02-211-00-517  
02-310-00-517  
02-315-00-517  
02-610-00-517  
02-710-00-517  
02-770-00-517

Pour les années 2018, 2019 et 2020 les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge this expenditure as follow:

Source:  
Operating Budget 2018;

Appropriation:  
02-XXX-XX-671 - "Fourniture de bureau".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### RESOLUTION N° 17-12-19

**Subject : Rental of digital photocopiers**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an annual expenditure of \$22,478.16 taxes included, for the years 2018, 2019 and 2020 for the rental of digital copiers;

To authorize an annual expenditure of approximately \$ 22,600 taxes included for the years 2018, 2019 and 2020 for the cost of copies;

To grant a contract to this effect to System de bureau Connex inc. Toshiba Solution d'affaires for a thirty six (36) month period from the date the contract is issued at the unit prices of their tender for a total amount of approximately \$135,000 taxes included in accordance with the tendering documents for this contract;

To charge the expenditures associated with this contract to financial activities as follows :

Source:  
2018, 2019, and 2020 operating budgets

Appropriation:  
02-131-00-517  
02-132-00-517  
02-140-00-527  
02-160-00-517  
02-211-00-517  
02-310-00-517  
02-315-00-517  
02-610-00-517  
02-710-00-517  
02-770-00-517

For the years 2018, 2019 and 2020 the credits required for this purpose will be maintained in the budget allowance.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Entretien des parcs et espaces verts**

**RÉSOLUTION N° 17-12-20**

**Objet : Entretien des parcs et espaces verts**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 307 000 \$ pour l'entretien des parcs et espaces verts pour l'année 2018, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie EPAR HORTICULTURE INC. le contrat (C-2018-06) à cette fin aux prix unitaires soumis, soit un montant total de 278 949,42 \$ (taxes incluses) pour l'année 2018, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les saisons 2019 et 2020, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02-761-00-459 - Services externes - Travaux horticoles.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-20**

**Subject : Maintenance of parks and green spaces**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$307,000 for the maintenance of parks and green spaces for the year 2018, including accessory costs;

To award to lowest bidder, the company EPAR HORTICULTURE INC. the contract (C-2018-06) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$278,949.42 (taxes included) for the year 2018, with renewal option at the Town's discretion for the 2019 and 2020 seasons, in accordance to the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to these contracts as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**21. Rejet de la soumission pour le contrat de service de l'entretien des bacs roulants**

**RÉSOLUTION N° 17-12-21**

**Objet : Rejet de la soumission pour le contrat de service de l'entretien des bacs roulants**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De rejeter la soumission reçue pour le contrat de service de l'entretien des bacs roulants (C-2017-75).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-21**

**Subject : Reject the tender received for the Service contract for the bin repairs**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To reject the tender received for the Service contract for the bin repairs (C-2017-75).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 22. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

### RÉSOLUTION N° 17-12-22

#### **Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 novembre 2017:

Plan N°1 : 431, Mitchell pour « Plans modifiés afin que les soffites respectent les marges de recul »;

Plan N°3 : 524, Chester pour « Élargissement d'une fenêtre au sous-sol »;

Plan N°6 : 266, Devon pour « Terrasse en bois »;

Plan N°7 : 475, Glengarry pour « Nouvelles fenêtres au sous-sol (3) »;

Plan N°8 : 3725, Jean-Talon pour « Enseigne commerciale appliquée »;

Plan N°9: 8477, Dalton pour « Enseigne commerciale appliquée »;

Plan N°13 : 109, Melbourne pour « Retrait de la marquise »; Sous réserve : Le travail à faire sur l'acrylique doit être minimalement de la peinture pour marier le fini existant »;

Plan N°15 : 4480, Côte-de-Liesse pour « Nouvelle porte extérieure pour un nouveau locataire (pharmacie) »;

Plan N°16 : 185, Melbourne pour « Modifications apportées aux plans approuvés – Modifier les ouvertures »; Approbation pour la modification des ouvertures seulement;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 1er décembre 2017 et prolongée le 5 décembre 2017 :

Plan N°1 : 416, Leacross pour « Modification du permis émis – Augmenter la superficie de l'agrandissement au 2ème étage »; Sous réserve: L'option N°1 est approuvée, sous réserve de modifier le parement du mur latéral de l'ajout. Suggéré de placer un solin d'aluminium dans les angles plutôt que d'y installer du revêtement.

### RESOLUTION N° 17-12-22

#### **Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on November 24, 2017:

Plan No.1: 431 Mitchell for "Modified plans to keep soffits inside setbacks";

Plan No.3: 524 Chester for "Enlarging a window to the basement";

Plan No.6: 266 Devon for "Wooden deck";

Plan No.7: 475 Glengarry for "New windows to the basement (3)";

Plan No.8: 3725 Jean-Talon for "wall-mounted sign";

Plan No.9: 8477 Dalton for "wall-mounted sign";

Plan No.13: 109 Melbourne for "Remove the canopy"; Subject to: The work to be done on the acrylic must be minimally a paint job to match the existing finish";

Plan No.15: 4480 Côte-de-Liesse for "New exterior door for a new tenant (pharmacy)";

Plan No.16: 185 Melbourne for "Modifications to the approved plans – Modifying the openings"; For the modifications to the openings only;

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on December 1st, 2017 and extended December 5, 2017:

Plan No.1: 416 Leacross for "Modification to the issued permit – increase the size of the extension on the 2nd floor"; Subject to: Option #1 is approved, subject to the cladding wrapping around the addition to the side wall. Suggested changing the corners of cladding to mitered corners rather than installing a trim

Plan N°2 : 8665, Decarie pour « Modifications extérieures – 2 nouvelles portes de garage et 3 portes de sortie »;

Plan N°4 : 1533, Laird pour « Cour anglaise (seulement) et balcon en béton pour le projet de modification des ouvertures dans le mur arrière et de création d'une cour anglaise»; Seule la Cour anglaise est approuvée;

Plan N°7 : 5485, Ferrier pour « Enseignes : commerciale appliquée et directionnelle »;

Plan N°8 : 82, Trenton pour « Balcon en cèdre »;

Plan N°12 : 1955, Hanover pour « Modification du mur latéral : remplacement de la fenêtre par une porte »;

Plan N°13 : 2300, Graham pour « Modification des plans approuvés – Ajout de 2 puits de lumière pour un projet d'agrandissement arrière »;

Plan N°15 : 432, Stanstead pour « Solarium arrière et fenêtre en saillie sur la façade latérale et modification des ouvertures existantes »;

Plan N°16 : 131 Wicksteed pour « Balcon en bois traité»;

Plan N°17a): 17, Normandy pour « Balcon en bois avec toiture de polymère clair »;

Plan N°18 : 527, Laird pour « Balcon arrière et pergola »;

Plan N°19 : 700, Lucerne pour « Enseigne autonome et appliquée »;

Plan N°20: 543, Chester pour « Échantillon - Déclin en métal »;

Plan N°21 : Poursuite de la réunion : 5 décembre 2017: 203, Portland pour « Agrandissement latéral »; Sous réserve : resoumettre la partie proéminente de la fenêtre en saillie – Les informations techniques sont requises, il faut retravailler les proportions; le choix de pierre n'est pas approuvé. Un permis pour les semelles et les fondations peut être émis;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 novembre 2017:

Plan No.2: 8665 Decarie for "Exterior modifications – 2 new garage doors and 3 exits doors";

Plan No.4: 1533 Laird for "English courtyard (only) and concrete balcony for a project of modifying the rear openings and creating an English court"; Approved for English court only;

Plan No.7: 5485 Ferrier for "Signs: commercial wall mounted sign and directional sign";

Plan No.8: 82 Trenton for "Cedar balcony";

Plan No.12: 1955 Hanover for "Side wall modification: replacing the window by a door";

Plan No.13: 2300 Graham for "Modifications to the approved plans – Adding two skylights on the rear addition project";

Plan No.15: 432 Stanstead for "Rear solarium and Bay-window on the side façade and modifications to the existing openings";

Plan No.16: 131 Wicksteed for "Treated wood balcony";

Plan No.17a): 17 Normandy for "Balcony with a light color polymer roofing";

Plan No.18: 527, Laird for "Rear balcony and pergola";

Plan No.19: 700 Lucerne for "Post sign and wall mounted sign";

Plan No.20: 543 Chester for "Sample – Metal siding";

Plan No.21: Extended meeting : December 5, 2017 203 Portland for "Side addition"; Subject to: resubmit for front bay pop out – technical info required, rework proportion in question; and choice of stone not approved. Footings and foundations can be issued.

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on November 24, 2017:

Plan N°12 : 235, Dresden pour « Appliquer un enduit acrylique sur les façades et replacer les briques existante sur les angles (des murs) de la maison »;

REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les précédentes installations de revêtement acrylique sur ce bloc de Dresden n'ont pas réussi à préserver le style architectural et les détails de ces maisons. Le rôle du PIIA est d'assurer la préservation du caractère des constructions existantes. Le règlement précise spécifiquement pour les maisons jumelées: Le caractère unitaire et symétrique d'origine de chaque unité jumelée doit être préservé (matériaux, couleurs, balcons, vestibules, portiques, types de fenêtres, détails architecturaux, etc. .). Les modifications proposées ne respectent pas le PIIA car les détails intéressants des briques 'soldat ' (qui sont sur le jumelé) seront perdus. Tous les détails de brique doivent être conservés ; l'acrylique ne peut pas remplacer la brique et ses détails (appui de fenêtre, linteau et bande horizontale du 2ème étage » ;

Plan N°14 : 23, Vivian pour « Nouvelle terrasse arrière et marquise avant »;

REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La marquise : ne s'intègre pas bien à la maison. Les dessins doivent être plus concis et dessinés à une échelle réaliste pour évaluer mieux. La verrière précédente sur l'entrée de devant comme montrée sur l'image est acceptable, mais elle doit être dessinée comme telle pour approbation. Des plans d'ingénieur sont requis pour l'ouverture large (linteau) sur la façade arrière. Montrez les élévations telles qu'en réalité, et des photos sont exigées pour la vue arrière » ;

Plan N°18 : 231, Lazard pour « Agrandissement et modifications des façades existantes »;

REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Cette maison contribue parfaitement à l'unité globale et à la qualité architecturale de cette partie de l'avenue Lazard. Selon le PIIA pour les maisons de la phase 1, le garage détaché situé à l'arrière de la propriété doit être conservé. Les ajouts à cette maison, même à l'arrière, devraient s'intégrer mieux au style architectural existant. L'agrandissement proposé ne s'intègre pas dans le paysage existant ni ne respecte le caractère de la maison d'origine. La nouvelle palette de couleurs est refusée. Le volume et le style de l'ajout prennent trop d'emphase sur la maison existante; à retravailler et affiner. La possibilité d'un garage sur la façade avant est refusée; cela ne correspond pas au caractère de la maison d'époque ni au paysage de la rue. Conserver le garage à l'arrière du lot afin de rester en accord avec le caractère d'origine »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 1er décembre 2017 et prolongée le 5 décembre 2017 :

Plan No.12: 235 Dresden for "Apply an acrylic coating on the facades and put back the existing bricks on the corners (walls) of the house";

REFUSED for the following reasons: "The previous installations of acrylic on this block of Dresden have not been successful in preserving the architectural style and details of these homes. The PIIA is in place to ensure the preservation of the character of the built environment. Specifically for semi-detached units the by-law stipulates: The unitary and symmetrical character with respect to the original construction of each semi-detached unit shall be maintained (materials, colors, balconies, vestibules, porticoes, window types, architectural details, etc.). The proposed changes do not respect the PIIA as the interesting soldier brick detailing (that are on the semi-detached neighbour) will be lost. All brick details to be maintained; acrylic cannot replace the brick projections and details (sill, lintel and horizontal band at the 2d storey)";

Plan No.14: 23 Vivian for "New rear terrace and front canopy";

REFUSED for the following reasons: " Canopy: does not integrate well with the house. Drawings to be more concise and drawn realistic to the scale to better evaluate. The previous canopy on the front entrance as shown on the picture is acceptable, but to be drawn as such for approval. Engineer's drawings are required for the (lintel) wide opening on the rear façade. Show the elevations as the reality, and photos are required for the rear view";

Plan No.18: 231 Lazard for "Addition and modifications to the existing façades";

REFUSED for the following reasons: "This home contributes perfectly to the overall unity and architectural quality to this part of Lazard Avenue. As per the PIIA for Phase 1 homes, the detached garage located at the rear of the property must be maintained. The additions to this home, even at the rear, should integrate better with the existing architectural style. Proposed expansion does not integrate with the existing landscape, nor respect the character of the original home. The new palette color is refused. The volume and the style of the addition overwhelm the existing home; to rework and refine. The possibility of a garage on the front façade is refused; it is not in keeping with the character of the period home nor the street landscape. Preserve the garage at the rear of the lot in order to stay in keeping with the original character";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on December 1st, 2017 and extended December 5, 2017:

Plan N°3 : 139, Normandy pour « Agrandissement et modification des façades »;

REFUSÉ pour les raisons suivantes: « L'ajout doit s'inspirer de la maison d'origine pour lui redonner son cachet et son charme d'origine. Le style proposé n'est pas cohérent et n'améliore pas l'esthétique de la maison »;

Plan N°5 : 1880, Fleming pour « Modifications des façades »;

REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Il faudrait s'en reporter aux plans architecturaux d'origine sur le fichier pour s'inspirer et ramener le charme original. Le volume, les plans et les élévations de la maison existante ne sont pas un bon modèle pour une transformation de style Tudor. Les détails, la volumétrie et la structure de la maison ont le potentiel d'être rénovés et de restituer le charme original à la maison avec peu d'effort (par exemple les fenêtres à guillotine, et leur variante) »;

Plan N°14 : 8300, Devonshire pour « Fini extérieur (brique) – Déjà installé et non conforme aux plans approuvés pour un projet de rénovations extérieures;

REFUSÉ pour les raisons suivantes: «Les finitions construites sont refusées. Les interventions devaient se marier à l'existant, ce qui n'est pas le cas. Les meneaux anodisés (capuchons) sur le vitrage doivent être remplacés pour se marier à la couleur du mur-rideau existant sur l'ancienne entrée de Frazer ainsi qu'aux panneaux entre les fenêtres comme indiqué sur les dessins approuvés. Le solin au bas des ouvertures doit être également gris foncé. Retravailler la brique et les fenêtres latérales afin de les intégrer en tant qu'entité » ;

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**23. Servitude pour deux balconnets de l'immeuble situé au 1935, boulevard Graham (lot 4 427 966).**

#### **RÉSOLUTION N° 17-12-23**

**Objet : Servitude pour deux balconnets de l'immeuble situé au 1935, boulevard Graham (lot 4 427 966).**

ATTENDU QUE deux balconnets de l'immeuble situé au 1935, boulevard Graham (lot 4 427 966 du cadastre du Québec) empiètent sur l'emprise du chemin Athlone (lot 1 681 399 du cadastre du Québec);

ATTENDU QUE l'empiètement de chaque balconnet est d'une dimension de 0,5 mètre par 3,13 mètres pour une superficie de 1,6 mètres carré;

Plan No.3: 139 Normandy for "Addition and facades' modification";

REFUSED for the following reasons: "Addition to be inspired by the original house to bring back the original cachet and charm that it had. The proposition is not aesthetically improving the house and lacks a coherent style";

Plan No.5: 1880 Fleming for "Facades' modifications";

REFUSED for the following reasons: "Refer to the original architectural plans on file to inspire from and to bring back the original charm. The existing house's massing, plans and elevations are not a good template for a Tudor style transformation. The details, massing and structure of the home has potential to be renovated and return the original charm to the house with little effort (ex. guillotine windows, and their modulation) ";

Plan No.14: 8300 Devonshire for "Exterior finish (brick) – Already installed but not conforming to the approved plans for the exterior renovations project";

REFUSED for the following reasons: "Finishes as built are refused; interventions were to match the existing which they do not. Anodized mullions (caps) on glazing to be replaced to match the color of the existing curtain wall on the old Frazer entrance as well as the panels between windows as indicated on approved drawings. Flashing at the bottom of window openings to be dark grey as well. Rework the brick and side window openings with a program that integrates as an entity";

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 17-12-23**

**Subject : Servitude for the property located at 1935 Graham Boulevard (lot 4 427 966)**

WHEREAS two balconets of the building located at 1935 Graham Boulevard (lot 4 427 966 of the Quebec cadastre) encroach on the right-of-way of Athlone Road (lot 1 681 399 of the Quebec cadastre);

WHEREAS the encroachment of each balconnet is 0.5 metres by 3.13 metres in size, giving a surface area of 1.6 square metres;

ATTENDU QUE Me Josée Perreault, notaire, a préparé un acte de servitude afin de régulariser cette situation;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'approuver l'acte de servitude entre la Ville et la société Les Résidences Sélection SEC-III concernant l'empiètement par surplomb de deux balconnets de l'immeuble situé au 1935, boulevard Graham sur l'emprise du chemin Athlone;

D'autoriser le maire ou le maire suppléant et le greffier à signer cet acte de servitude.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS Josée Perreault, notary, has prepared a deed of servitude to regularize this situation;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To approve the deed of servitude between the Town and the Les Résidences Sélection SEC-III firm regarding the overhang encroachment of two balconnets of the building located at 1935 Graham Boulevard on the right-of-way of Athlone Road;

To authorize the mayor or acting mayor and the Town clerk to sign this deed of servitude.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Adoption du Règlement no 1330-7 modifiant le règlement no 1330 sur la Commission de retraite de Ville de Mont-Royal en ce qui a trait à la composition de la Commission**

**RÉSOLUTION N° 17-12-24**

**Objet : Adoption du Règlement no 1330-7 modifiant le règlement no 1330 sur la Commission de retraite de Ville de Mont-Royal en ce qui a trait à la composition de la Commission**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1330-7 modifiant le règlement no 1330 sur la Commission de retraite de Ville de Mont-Royal en ce qui a trait à la composition de la Commission a été précédé d'un avis de motion donné le 20 novembre 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'adopter le Règlement no 1330-7 modifiant le règlement no 1330 sur la Commission de retraite de Ville de Mont-Royal en ce qui a trait à la composition de la Commission.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-12-24**

**Subject : Adoption of By-law No. 1330-7 to Amend By-law No. 1330 Concerning the Pension Commission of the Town of Mount Royal with Respect to the composition of the Commission**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. Chapter C-19), By-law No. 1330-7 to Amend By-law No. 1330 Concerning the Pension Commission of the Town of Mount Royal with Respect to the composition of the Commission as preceded by a notice of motion given on November 20, 2017;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To adopt By-law No. 1330-7 to Amend By-law No. 1330 Concerning the Pension Commission of the Town of Mount Royal with Respect to the composition of the Commission.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**25. Présentation et avis de motion du Projet de règlement no 1448 sur le code d'éthique et de déontologie des élus**

**Objet : Présentation et avis de motion du Projet de règlement no 1448 sur le code d'éthique et de déontologie des élus**

Le conseiller Michelle Setlakwe présente le projet de Règlement n° 1448 sur le code d'éthique et de déontologie des élus et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject : Tabling and Notice of motion of Draft By-law No. 1448 on the Code of Ethics and Good Conduct for elected municipal officers**

Councillor Michelle Setlakwe tables Draft By-law No. 1448 on the Code of Ethics and Good Conduct for elected municipal officers and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**26. Présentation et avis de motion du Projet de règlement no 1426-1 modifiant le Règlement 1426 sur la prévention incendie**

**Objet : Présentation et avis de motion du Projet de règlement no 1426-1 modifiant le Règlement 1426 sur la prévention incendie**

La conseillère Erin Kennedy présente le projet de Règlement no 1426-1 modifiant le Règlement 1426 sur la prévention incendie et donne avis de motion que sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject : Tabling and notice of motion of Draft By-law No. 1426-1 to amend By-law No. 1426 concerning fire safety**

Councillor Erin Kennedy tables Draft By-law No. 1426-1 to amend By-law concerning fire safety and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**27. Présentation et avis de motion du Projet de règlement no 1434-1 modifiant le Règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin de réduire le nombre de membres**

**Objet : Présentation et avis de motion du Projet de règlement no 1434-1 modifiant le Règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin de réduire le nombre de membres**

La conseillère Erin Kennedy présente le Projet de règlement no 1434-1 modifiant le Règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin de réduire le nombre de membres donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject : Tabling and notice of motion of Draft By-law No. 1434-1 to amend By-law No. 1434 with respect to Planning Advisory Committee in order to reduce the number of members**

Councillor Erin Kennedy tables Draft By-law No. 1434-1 to amend By-law No. 1434 with respect to Planning Advisory Committee in order to reduce the number of members and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**28. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

**29. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 17-12-25**

**RESOLUTION N° 17-12-25**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 14 décembre 2017 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the December 14, 2017 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 14 décembre 2017 ainsi qu'aux réunions extraordinaires relatives au budget et au PTI afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à ces séances en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the December 14, 2017 agglomeration council regular meeting as all special meetings pertaining to budget and the TCEP in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at these meetings based on the information provided during these meetings and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**30. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**31. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 2 et 6 citoyens s'adressent au conseil.  
La période de questions se termine à 20 h 26.

**32. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 17-12-26**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 26.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

**(s) Philippe Roy**

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 17-12-26**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To close meeting at 20:26.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

**(s) Alexandre Verdy**

Alexandre Verdy